

B3L2燭之武退秦師

P24 左傳



圖片 <https://hk.epochtimes.com/news/2018-10-24/48558004>



P24學習重點

核心素養、SDGs

P24學習重點

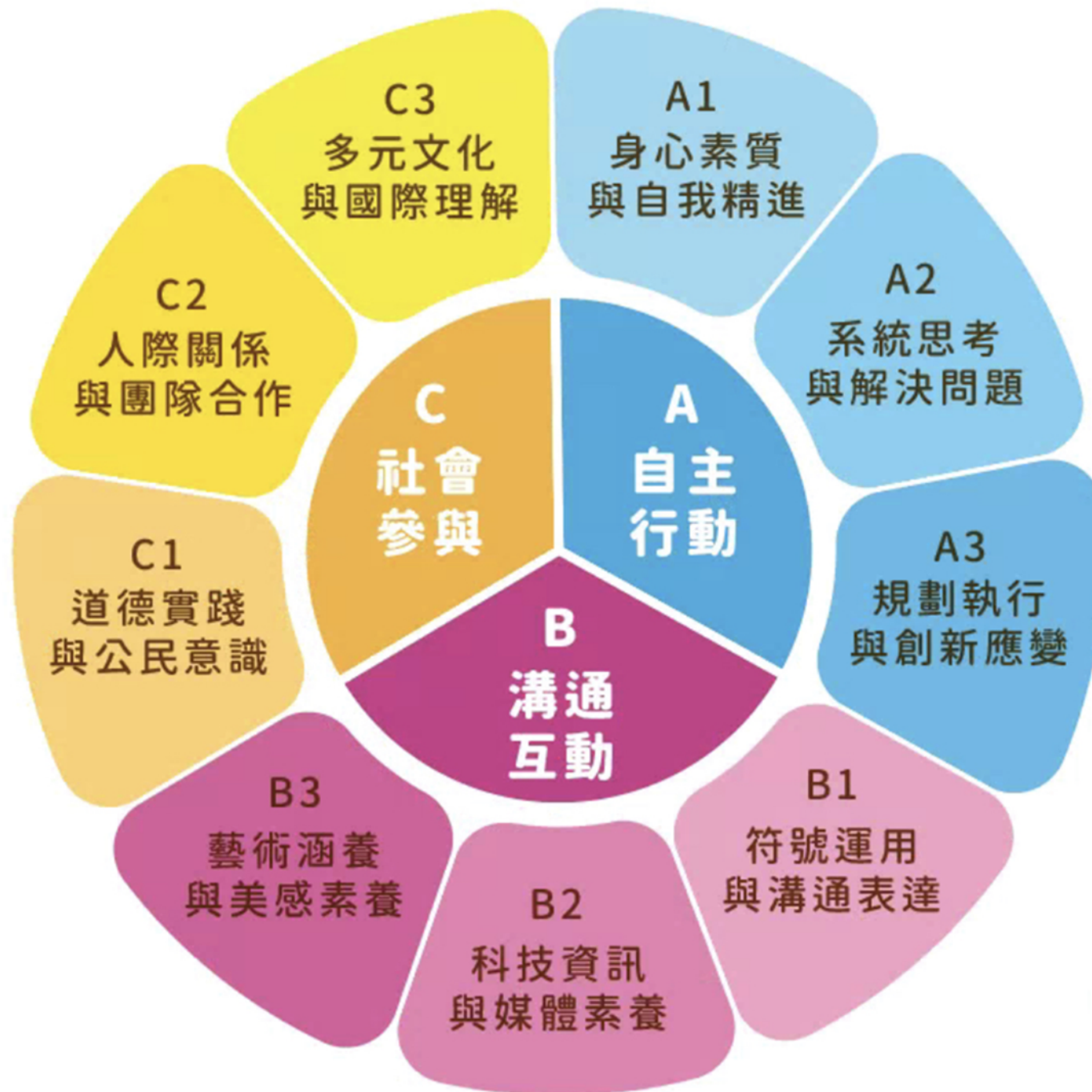
- 學習條理分明的說服技巧。

P24核心素養

A自主行動

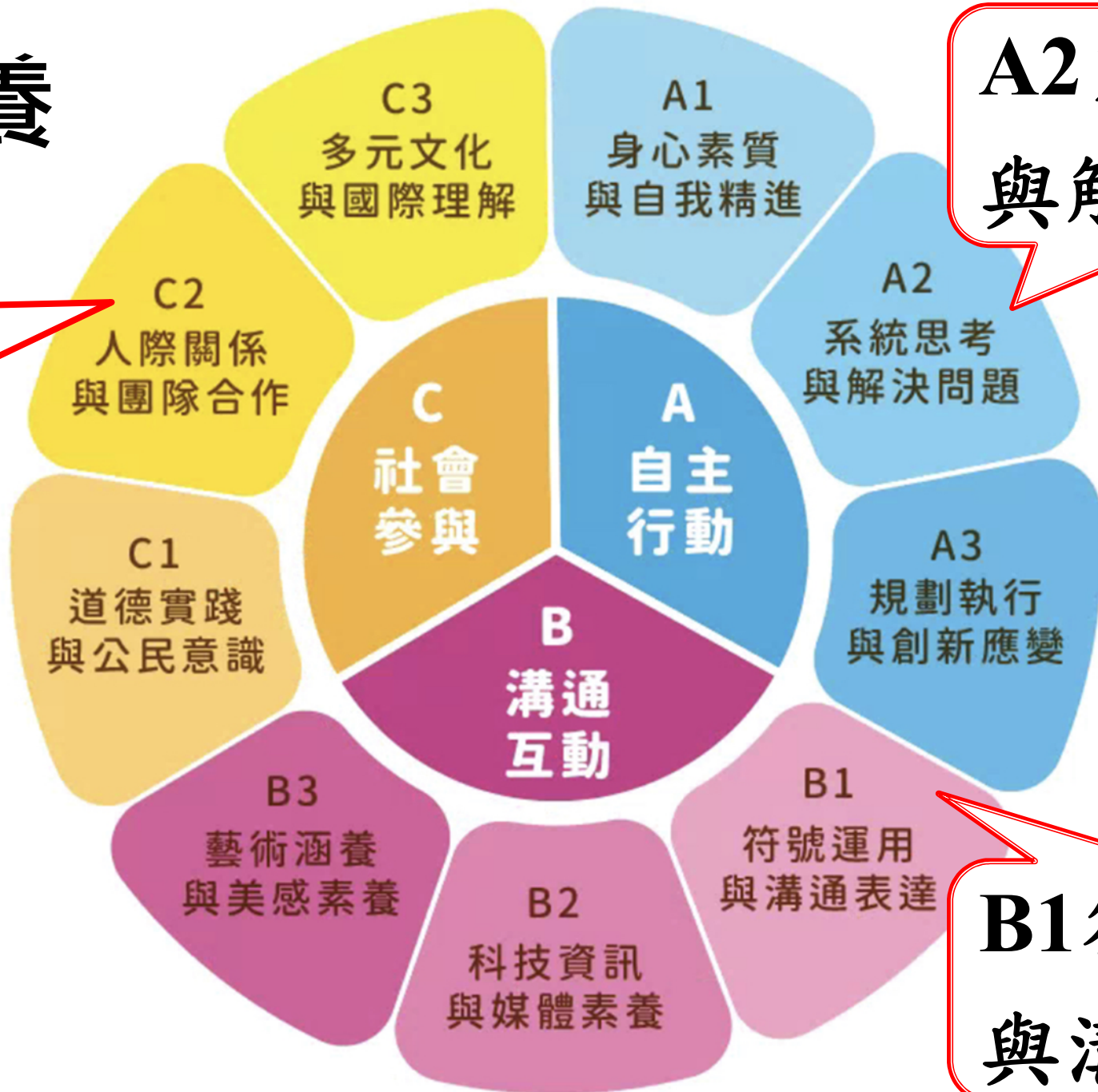
B溝通互動

C社會參與



P24核心素養

C2人際關係
與團隊合作



A2系統思考
與解決問題

B1符號運用
與溝通表達

P24聯合國永續發展目標SDGs



P24聯合國永續發展目標SDGs

10. 減少不等

16. 和平正義與有力的制度

17. 夥伴關係

10 REDUCED
INEQUALITIES



16 PEACE, JUSTICE
AND STRONG
INSTITUTIONS



17 PARTNERSHIPS
FOR THE GOALS





P26題解

出處、文體、主旨

P26出處

- 《左傳》魯僖^工公30年(西元前630年)
- 標題為後人所訂

P26文體

- 先秦史傳散文(另一類為哲理散文)
- 十三經之一

P26主旨

- 事件背景：晉 ㄏㄣˋ 國與秦國聯兵圍攻鄭國
- 主要情節：鄭國大夫燭之武冒險前往說服秦穆 ㄇㄨˋ 公退兵

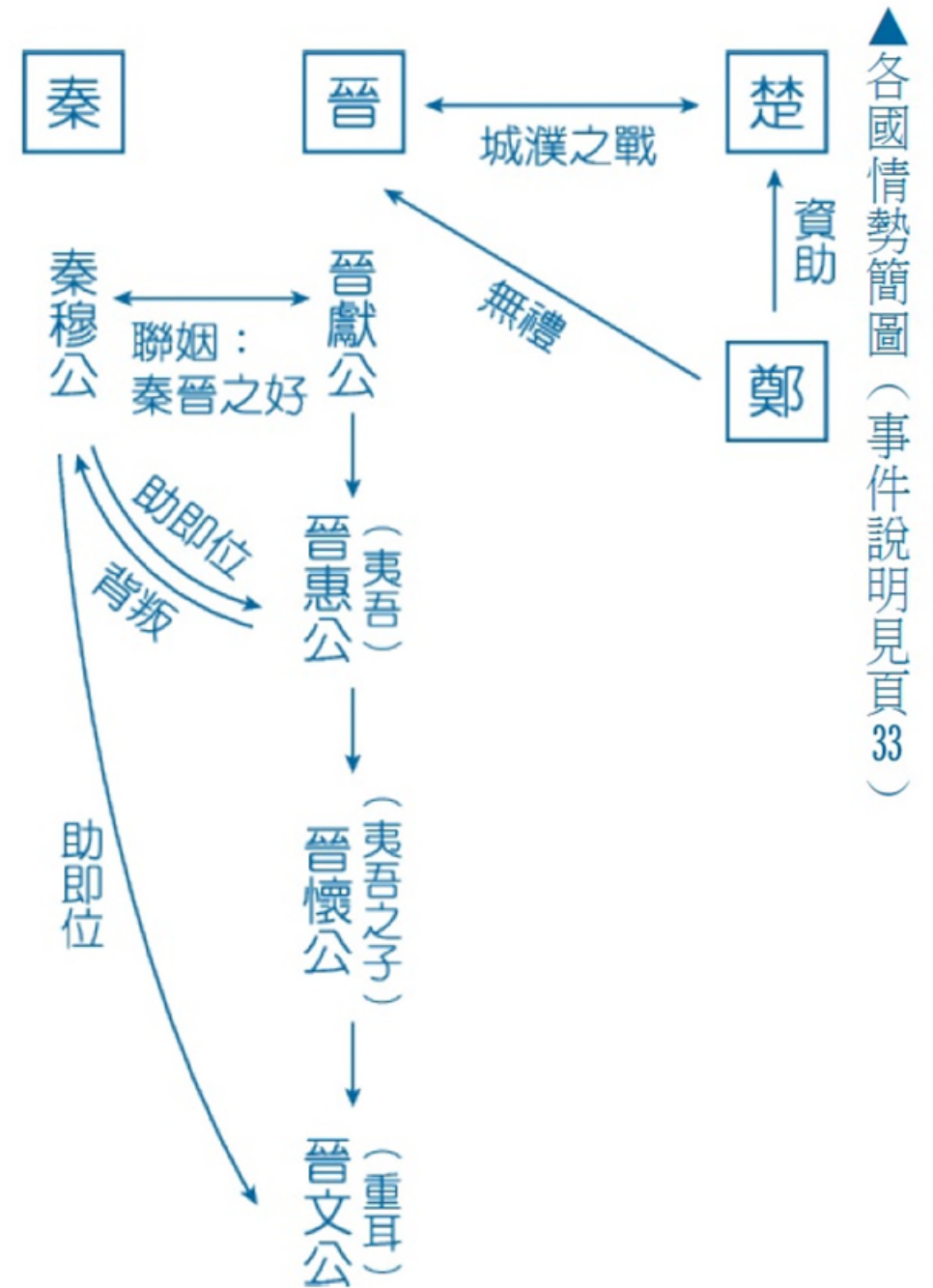
P26主旨

- 事件結果：因為燭之武洞悉晉^{4/5}、秦的歷史恩怨，也知道兩強現實利害的矛盾，最終說服成功，化解危機。

P26補充說明

- 《春秋》僖_工公30年：「晉_{4/5}人秦人圍鄭。」
- 經文僅六字，在《左傳》中不但增加了情節，
更多了細節描寫

P26諸侯國情勢簡圖



春秋列國圖



P26先秦散文分2類

- 史傳散文
- 哲理散文

P26先秦史傳散文

- 左傳(B3燭之武退秦師、十三經之一)
- 戰國策(閱讀文選B3馮諼フヱン 策セツ 客孟嘗君)
- 國語
- 史記(B6鴻門宴、四史之首)

P26先秦**哲理**散文

- 儒家：
- 論語(閱讀文選B1，十三經之一)
- 孟子(閱讀文選B2，十三經之一)
- 荀子(閱讀文選B4勸學)

P26先秦哲理散文

- 道家：
- 老子
- 莊子(B5庖^文丁解牛)
- 列子(國中：愚公移山)

P26先秦哲理散文

- 墨家：墨子
- 法家：韓非子
- 雜家：呂氏春秋

P26十三經

- 詩經 (B4 蒹 ^{ㄐㄧㄢ} 葭 ^{ㄐㄧㄚ})
- 尚書，又稱書經。上古之書，是上古及夏、商、西周君臣的講話記錄，近於文告、諭令、公文之類，也是散文之祖、記言體之祖

P26十三經

- 易經，又稱周易
- 用一套符號「—」陽爻  及「--」陰爻  組成
「☰」乾  及「☷」坤  等64卦

P26十三經：易經

■描述自然界的簡易、變易、不易，表現中國

文化的哲學及宇宙觀

■B2明代劉基《郁離子》：

魯般、鄙人學蓋



P26明劉基《郁離子》

- 「郁」取自《論語》「郁郁乎文哉」之意，指文采美盛的樣子。
- 「離」是《易經》火卦☲，其卦象為火、為日，故有光明之意，代表文明之象。

P26十三經

- 三禮：
- 儀禮
- 禮記（閱讀文選B5大同與小康）
- 周禮（官制）

P26十三經

- 春秋三傳：
- 左傳(B3燭之武退秦師)
- 公羊傳(公羊高)
- 穀梁傳(穀梁赤)

P26十三經

- 儒家：論語(閱讀文選B1)、孟子(閱讀文選B2)、孝經
- 爾雅(字典)



P27作者

左傳、編年史、十三經

P27左丘明

- 春秋時代魯國人
（今山東肥城）
- 生卒年不詳
- 約與孔子同時代



中國山東肥城



圖片 <https://www.google.com/maps/place/中國山東省泰安市肥城市/@36.0983608,116.1727186,9z/data=!4m5!3m4!1s0x35c24a47ae7ed3370xef44736abaf0c4a2!8m2!3d36.182571!4d116.1768358>

登入

中國山東肥城



P27左丘明

- 博學多聞，曾任魯國太史
- 太史掌管史事及天文曆法
又分左史記事，右史記言



P27西周官制

- 西周施行宗法制度和嫡^カ長子繼承制
- 建立了周天子—卿^レ士—諸侯—卿^レ大夫—士—國人等階級

P27西周官制

- 西周官制分三等：卿 $\frac{\text{𠂔}}{\text{𠂔}}$ 士 — 諸侯 — 卿 $\frac{\text{𠂔}}{\text{𠂔}}$ 大夫
- 卿 $\frac{\text{𠂔}}{\text{𠂔}}$ 士 輔佐周天子執政
- 諸侯 世守其國，如齊桓 $\frac{\text{𠂔}}{\text{𠂔}}$ 公、晉 $\frac{\text{𠂔}}{\text{𠂔}}$ 文公、宋襄公、
秦穆 $\frac{\text{𠂔}}{\text{𠂔}}$ 公、楚莊王
- 卿 $\frac{\text{𠂔}}{\text{𠂔}}$ 大夫 輔佐諸侯治理國家，如佚 $\frac{\text{𠂔}}{\text{𠂔}}$ 之狐、燭之武

P27西周官制

- 卿士輔佐周天子執政，又稱**六卿** 𠄎 或**六官**：
太宰、太宗、太史、太祝、太士、太卜
- 太史**掌管起草文書，策命諸侯卿 𠄎 大夫，記載史事，編寫史書，兼管典籍、天文曆法、祭祀等

P27西周天文曆法

■七曜 （公）：日、月及金、木、水、火、土五大行星

星期	日	一	二	三	四	五	六
七曜	日曜	月曜	火曜	水曜	木曜	金曜	土曜



圖片 <https://www.msn.com/zh-tw/entertainment/news/木曜四超玩> <https://today.line.me/tw/v2/article/半澤直樹2>

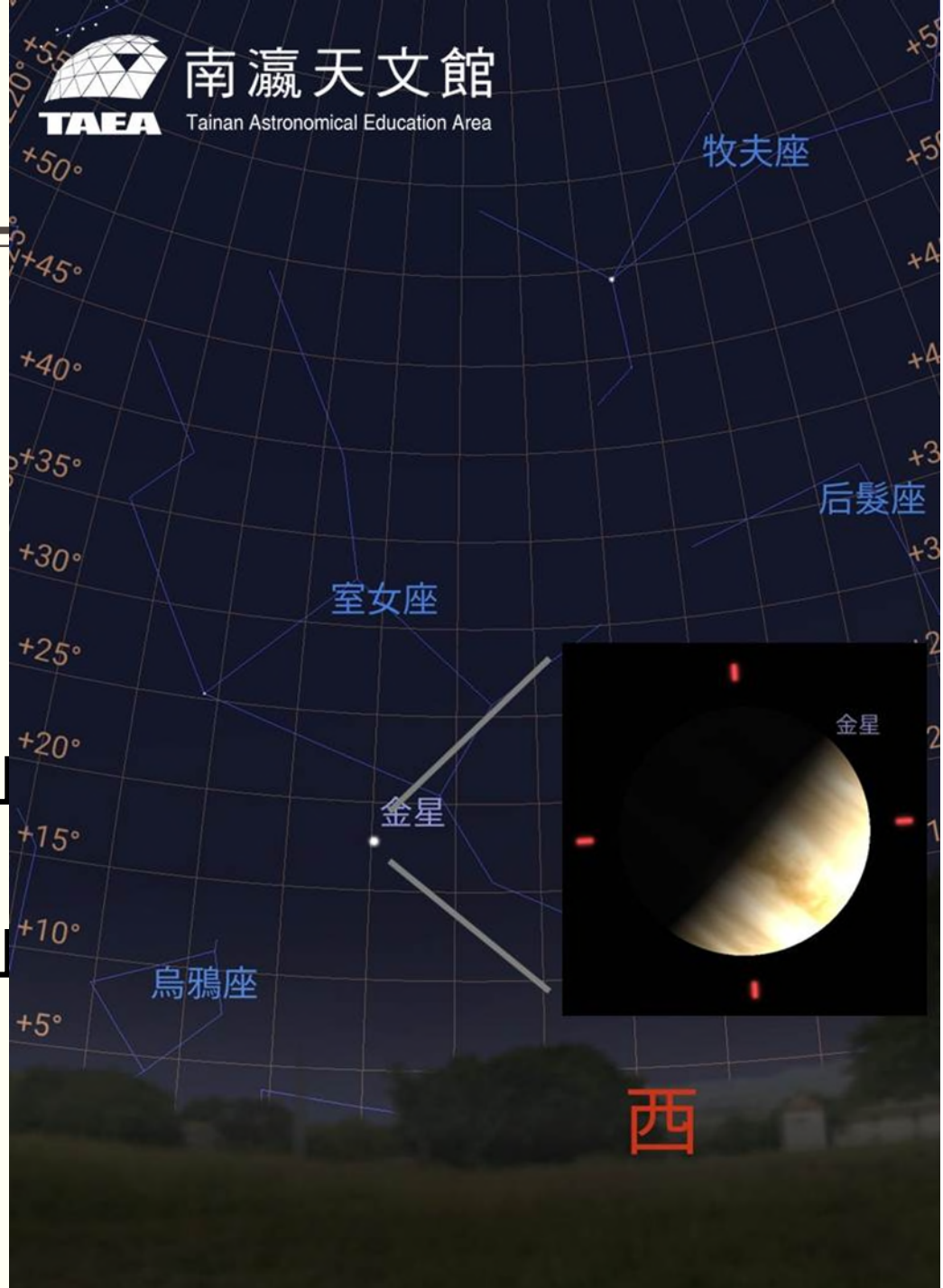
P27七曜 二公



南瀛天文館

Tainan Astronomical Education Area

- 金星：古稱「明星」，又稱「太白」
- 黎明見於東方，稱作「啟明」
- 黃昏見於西方，稱作「長庚」



11月29日傍晚星空

土星

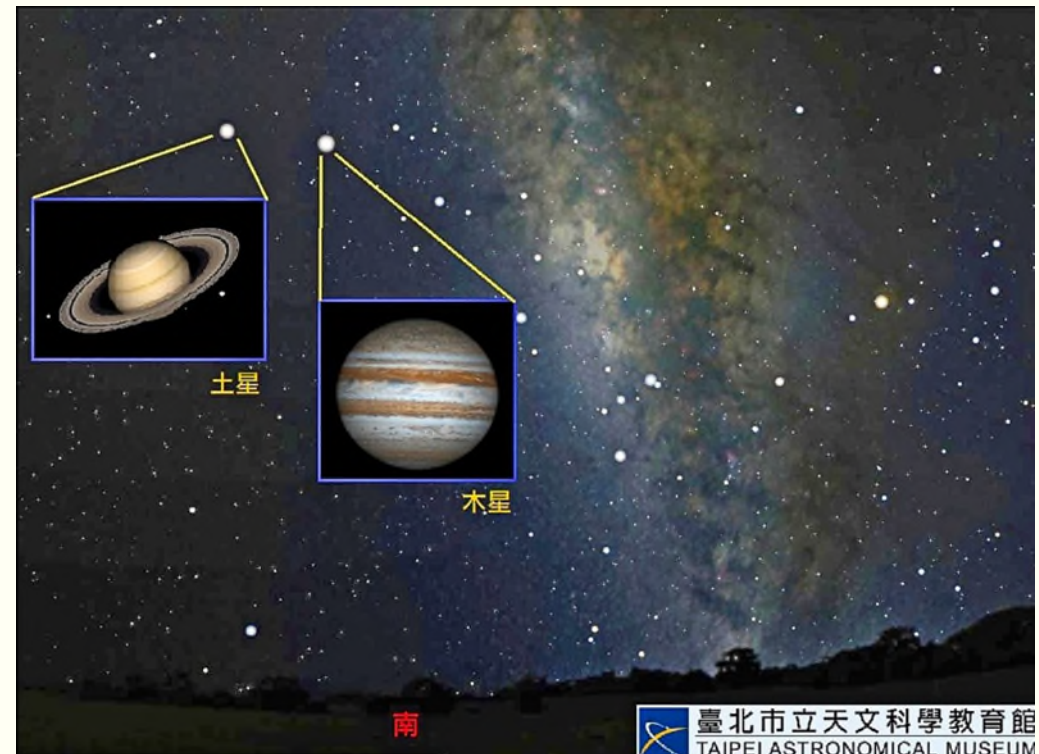
月亮

金星

木星

P27七曜 一、二、三、四、五、六、日

- 木星：古稱「歲星」，也簡稱為「歲」，古人認為木星十二年繞天一周，並據此紀年



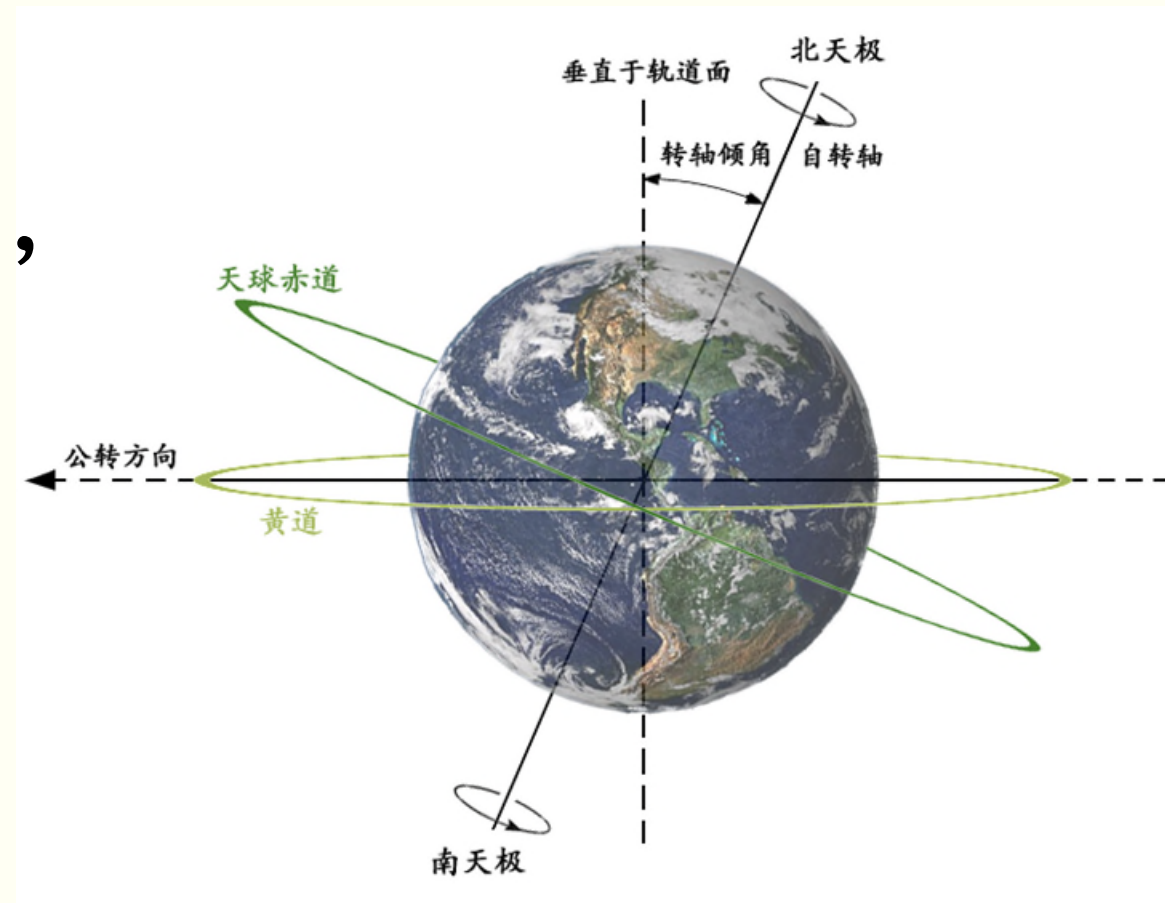
P27七曜公

- 水星：又名「辰公星」
- 火星：古名「熒公惑」
- 土星：又名「鎮星」



P27二十八宿 丁亥

- 二十八宿 丁亥
- 古代中國天文學的術語，
指的是黃道(太陽運轉軌跡)和赤道附近的28個星座



P27東宮蒼龍

名稱	由來
角 ツノ	像龍的角
亢 ツノ	像龍的咽喉，頸部
氏 カ	像龍的頭部
房	將事物閉藏於房舍內
心	像龍的心臟
尾	像龍的尾巴
箕 ハシ	像簸 ハシ 箕 ハシ



P27東宮蒼龍



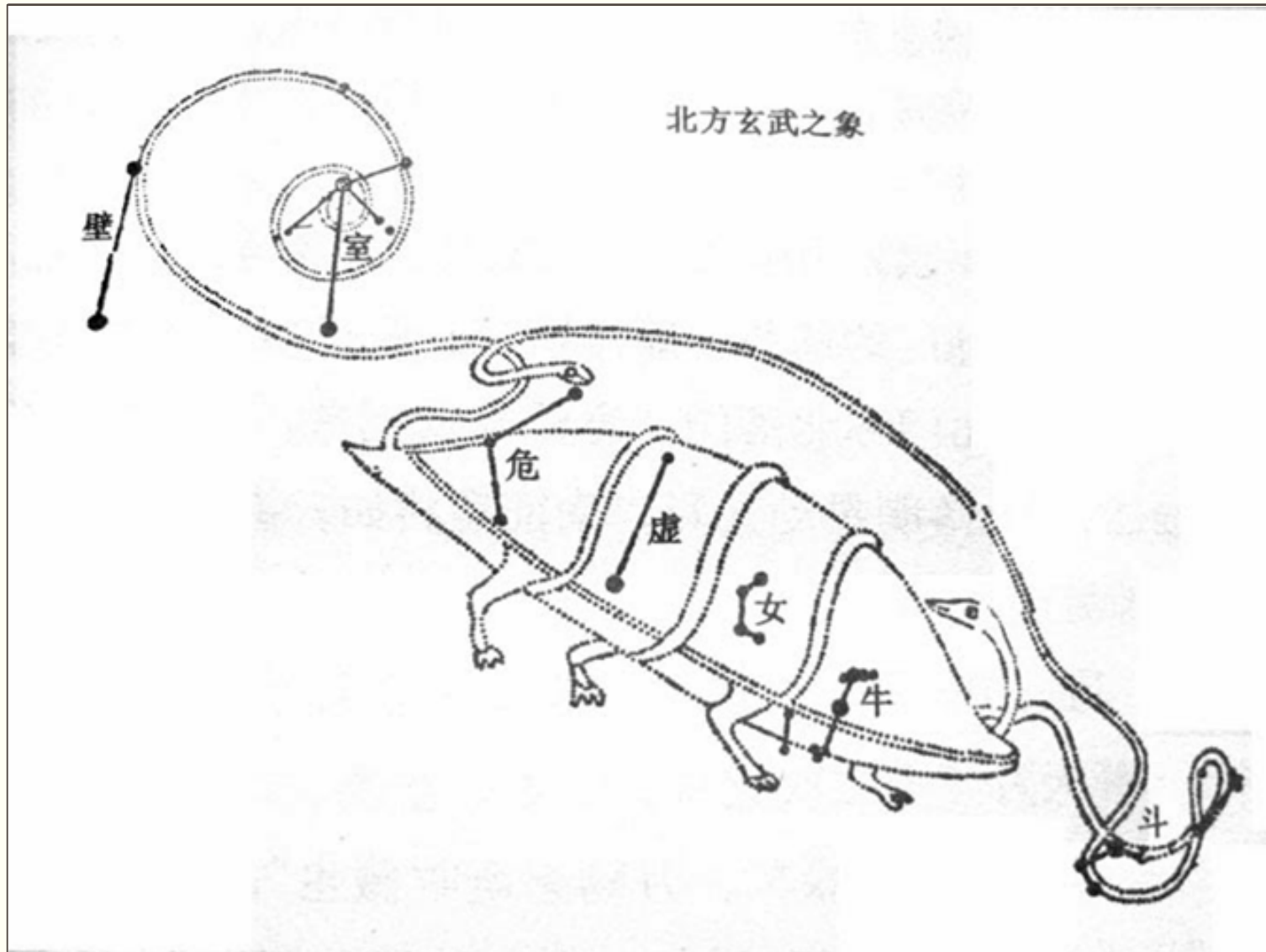
：角、亢、氐、房、心、尾、箕

Horn, Neck, Root, Room, Heart, Tail, Winnowing-ba

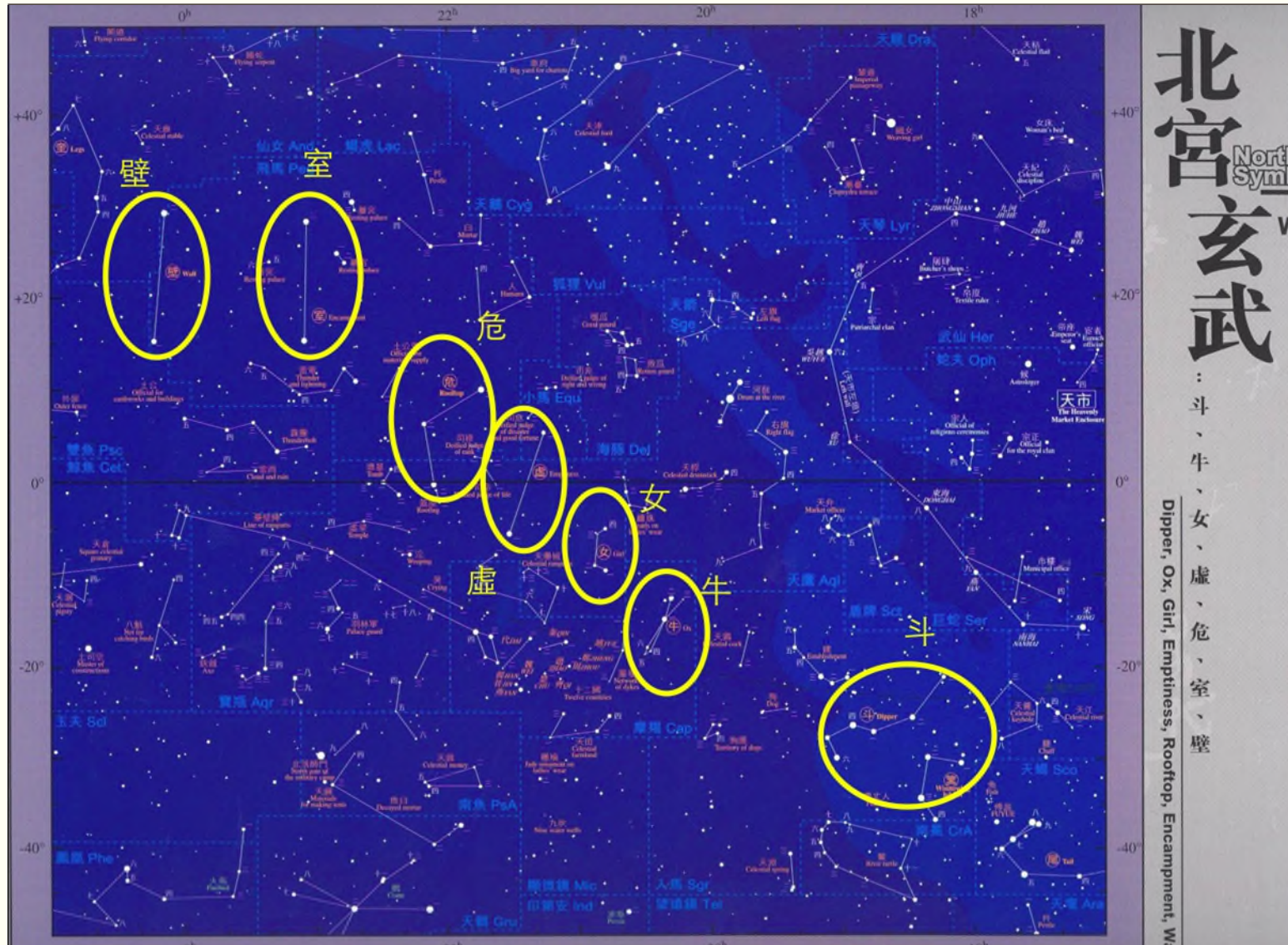
P27北宮玄武

名稱	由來
斗	即南斗六星，像斗勺 斗
牛	牽牛星
女	織女星
虛	像房屋的基礎，「虛」即「墟」
危	像高高的屋頂，「危」即「高」
室	像正方形的房間
壁	像房間東側的牆壁

P27北宮玄武



P27北宮玄武

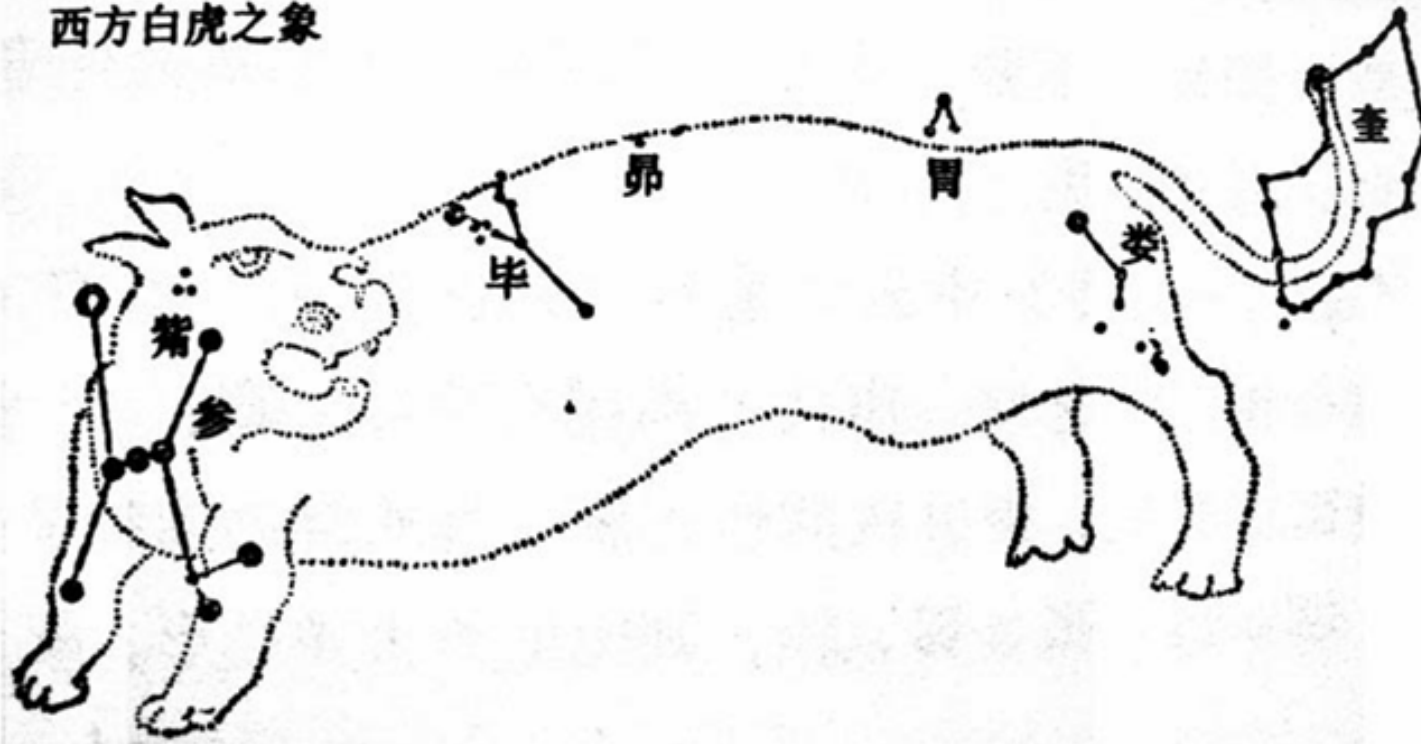


P27西宮白虎

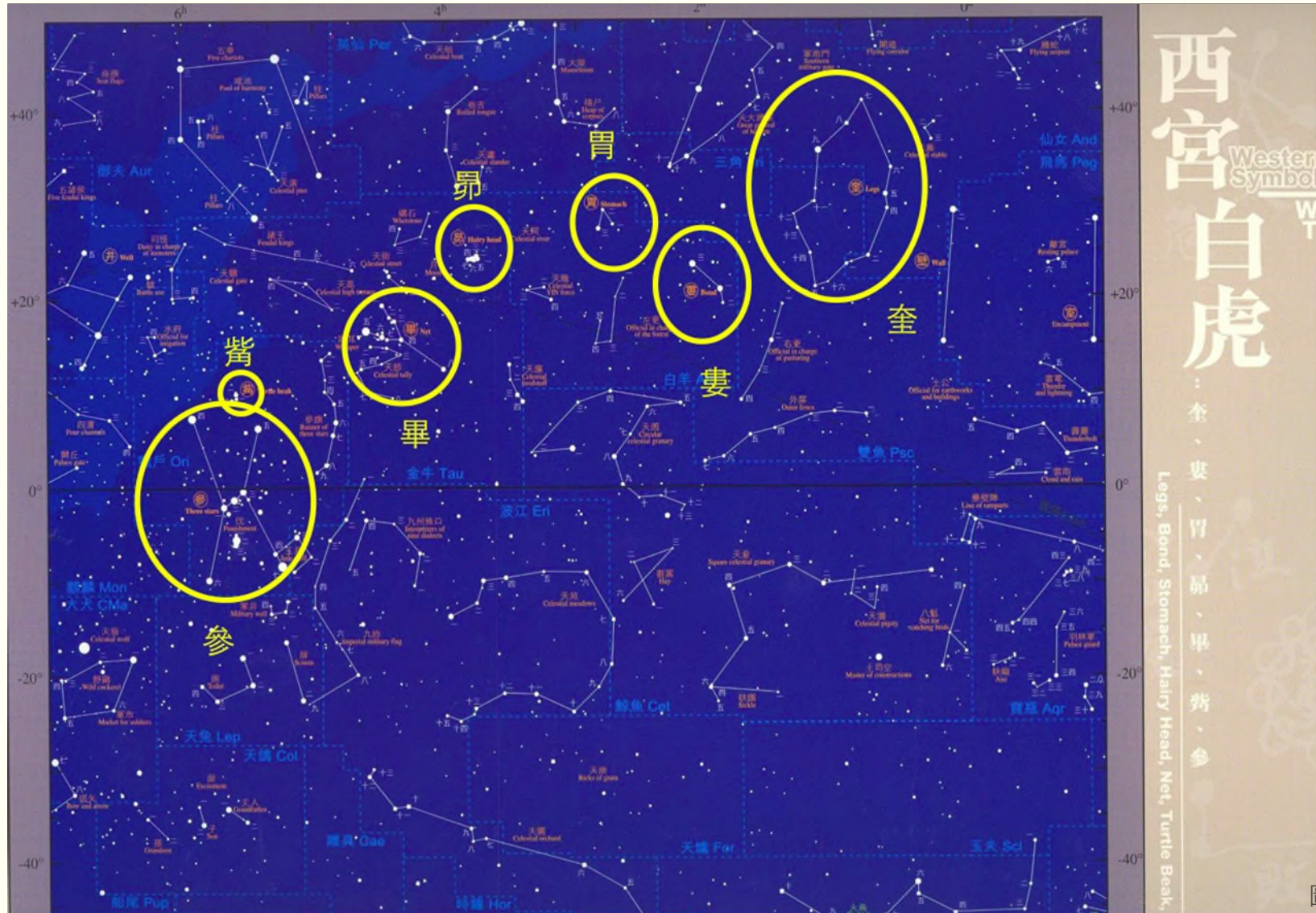
名稱	由來
奎 ㄎㄨㄟˊ	像人的骨盆，「奎」即「胯 ㄎㄨㄚˋ 部」
婁 ㄌㄡˊ	象徵大司馬，「婁 ㄌㄡˊ 」指招攬聚眾
胃	象徵倉庫，用胃臟來比喻
昂 ㄤˊ	像矛和矛頭上的纓 ㄩˊ 髦 ㄇㄠˊ
畢	像捕獸的網
觜 ㄗㄟˊ	像老虎的嘴，觜 ㄗㄟˊ = 嘴
參 ㄘㄢ	指三星，參 ㄘㄢ = 叁

P27西宮白虎

西方白虎之象



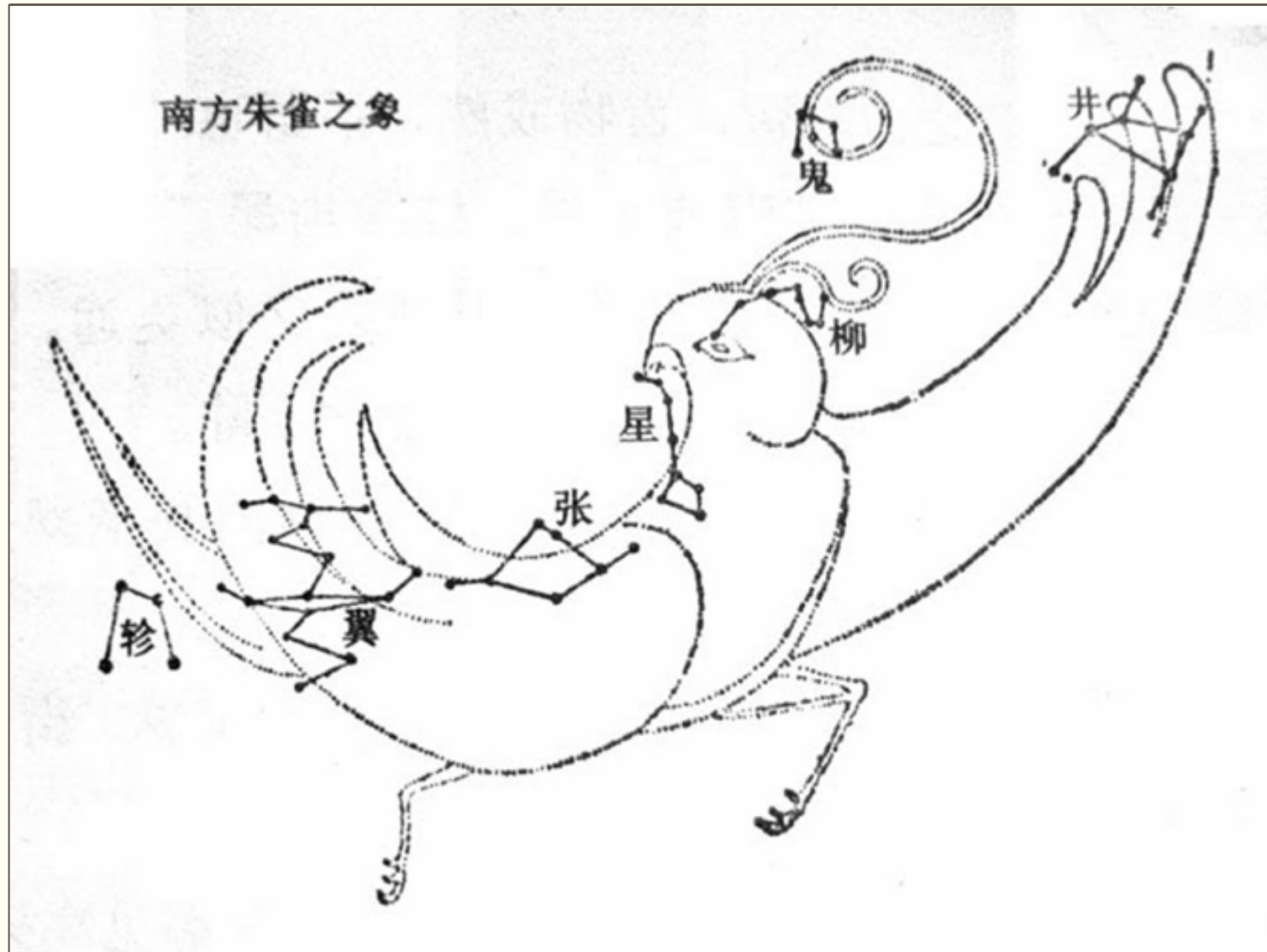
P27西宮白虎



P27南宮朱雀

名稱	由來
井	像一口井
鬼	主喪祠之事
柳	像垂柳
星	原名「七星」，由七顆星組成
張	像拉開弓，張弓
翼	像鳥的翅膀
軫 𨋖	像車子

P27南宮朱雀



P27南宮朱雀



P27戰國時代曾侯乙墓二十八宿漆箱

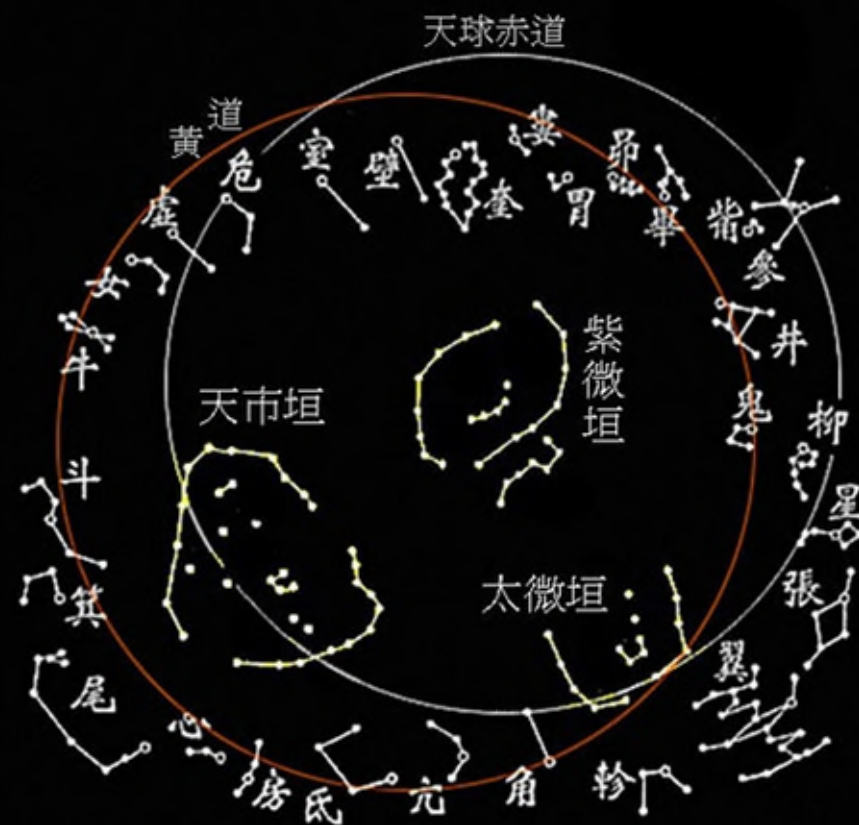
- 湖北隨縣1978年發掘
- 中國二十八宿 天文 全部
名稱最早的記載



圖片 http://202.196.13.196:1168/indexengine/entry_browse.cbs?db=dbk2&value=%D4%F8%BA%E2%D2%C4%B9&jm=&flaghref=1

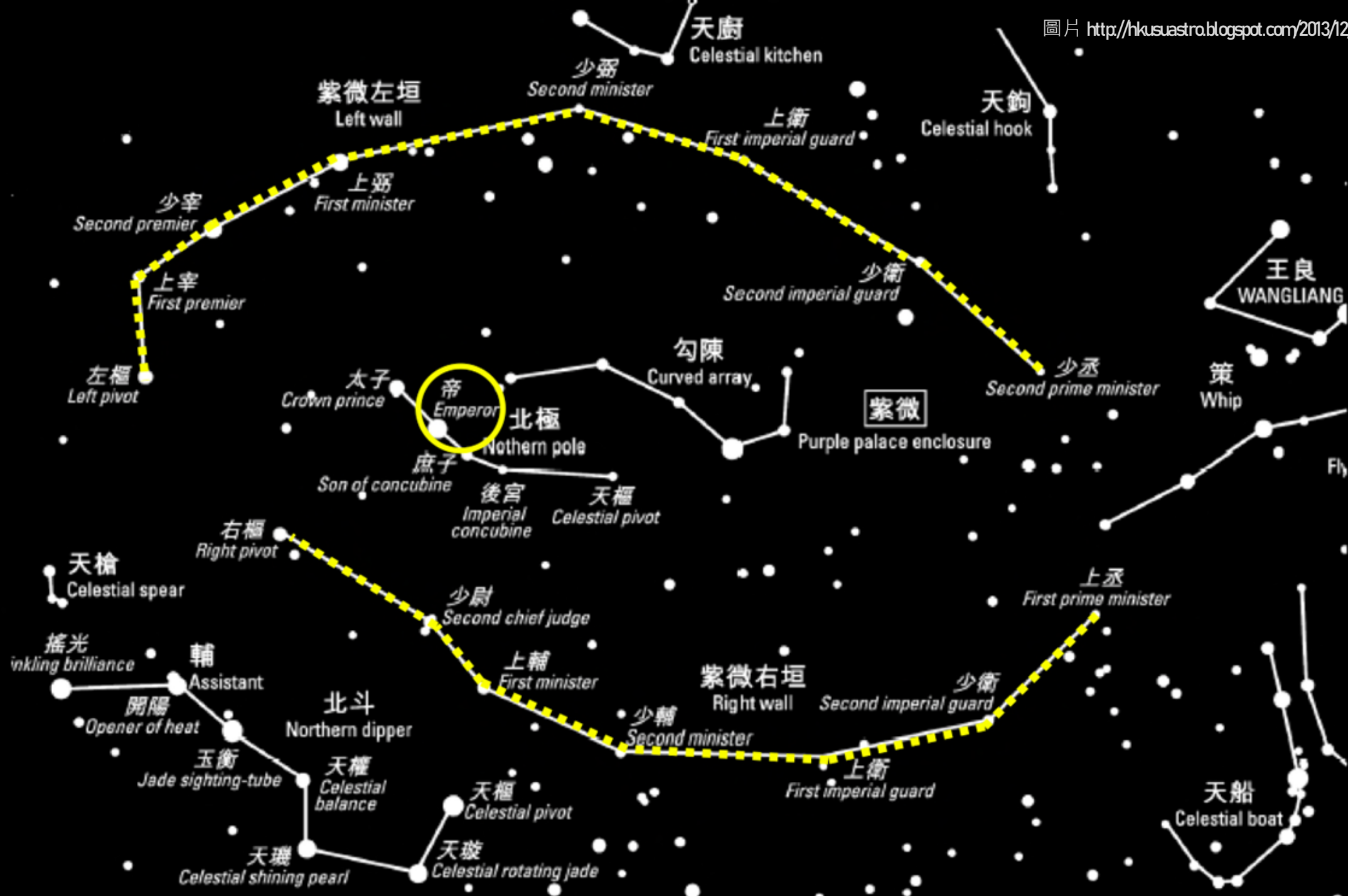
P27三垣 ㄅㄢˋ ㄏㄨㄢˊ

- 上垣 ㄅㄢˋ ㄏㄨㄢˊ：太微垣 ㄊㄞˋ ㄨㄟ ㄏㄨㄢˊ
- 中垣 ㄅㄢˋ ㄏㄨㄢˊ：紫微垣 ㄘㄩㄟ ㄨㄟ ㄏㄨㄢˊ
- 下垣 ㄅㄢˋ ㄏㄨㄢˊ：天市垣 ㄊㄧㄢ ㄕㄨˋ ㄏㄨㄢˊ
- 始見於唐初《開元占經》



三垣二十八宿示意圖

垣是圍牆，宿是宿舍，象徵月亮每夜留宿此處。



P27同學對天文曆法有趣嗎？

■2020.7.4園藝二甲參訪科博館



27中國古代天文與曆法網站

<https://www.chiculture.net/0801/html/index.html>



中國古代
天文與曆法
網頁

曆 法 天 恆 古 天 古

中國的陰陽合曆

☯ 二十四節氣

中國的陰陽合曆是第三種編算方法，它不僅考慮月亮的圓缺變化，而且要考慮到太陽的週年視運動。據考證，中國大約從殷商時期就已經開始使用陰陽曆了。

陰陽曆的平年有6個30天的月，6個29天的月，加起來是354日，與一年的長度365日差11天。如果總是這樣安排的話，那麼，每三年就會差出一個多月。於是古人就想出了每三年加一個月的辦法，這個多加的月就叫做閏月。但是，後來人們發現三年加一個月太少，不能補上三年差出的33天；五年加兩個閏月太多，又超出了五年差出的55天，如果在19年中加上7個閏月就能得到滿意的結果。19個回歸年是6939.75日。19年有228月加7個閏月是235個月，235個月合計是6939.55日，與19個回歸年的日數6939.75只差0.2天，也就是差不到5個小時。

陰陽曆基本上能保持月份和氣候的冷暖相一致，不會像陰曆那樣，甚至在六月也可能出現下雪的天氣。

- 中國的陰陽合曆
- 結繩記日、刻木相會
- 甲骨文中的曆法
- 春秋戰國時期的曆法
- 太初改曆
- 劉洪與《乾象曆》
- 祖沖之與《大明曆》
- 《大衍曆》
- 《授時曆》
- 平氣與定氣
- 歲差現象
- 黃赤交角
- 歲星紀年法
- 占星術

P27左丘明

- 德業俱佳，頗受孔子敬重。

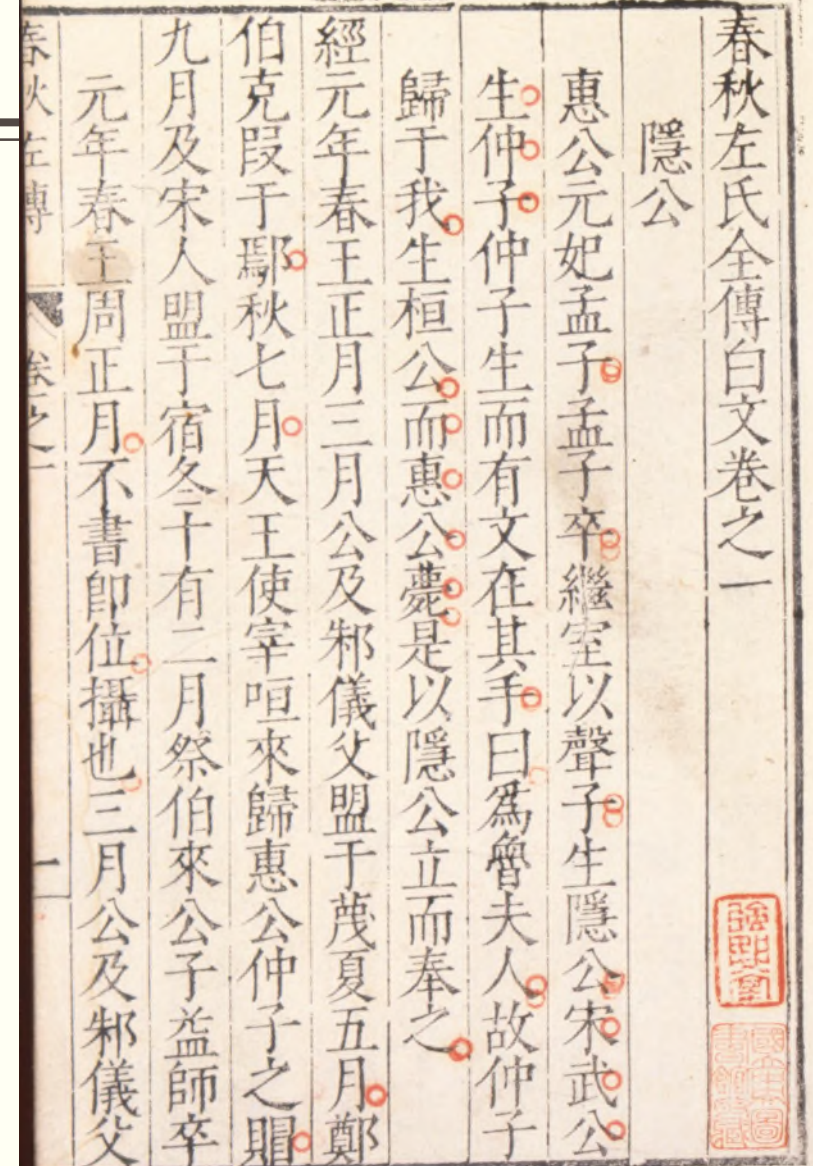


P27孔子作《春秋》

- 孔子有感於周室衰微、王道不彰，根據魯國歷史編成
- 文字簡約、辭旨隱晦_ㄟ，隱含孔子對人物及史事的褒_ㄟ貶

P27左丘明著作

- 《左氏春秋》
- 後人稱《春秋左氏傳》
- 簡稱《左傳》
- 有春秋內傳之稱



P27左傳

- 註解孔子《春秋》的典籍
- 編年體
- 以魯史為中心，旁及春秋時代各國大事

P27左傳

- 起自魯隱_ㄟ公元年(西元前722年)，終於魯哀公27年(468)共255年
- 魯國12位國君：隱_ㄟ公、桓_ㄟ公、莊_ㄟ公、閔_ㄟ公、僖_ㄟ公、文公、宣公、成公、襄_ㄟ公、昭公、定公、哀公。

P27左丘明 《國語》

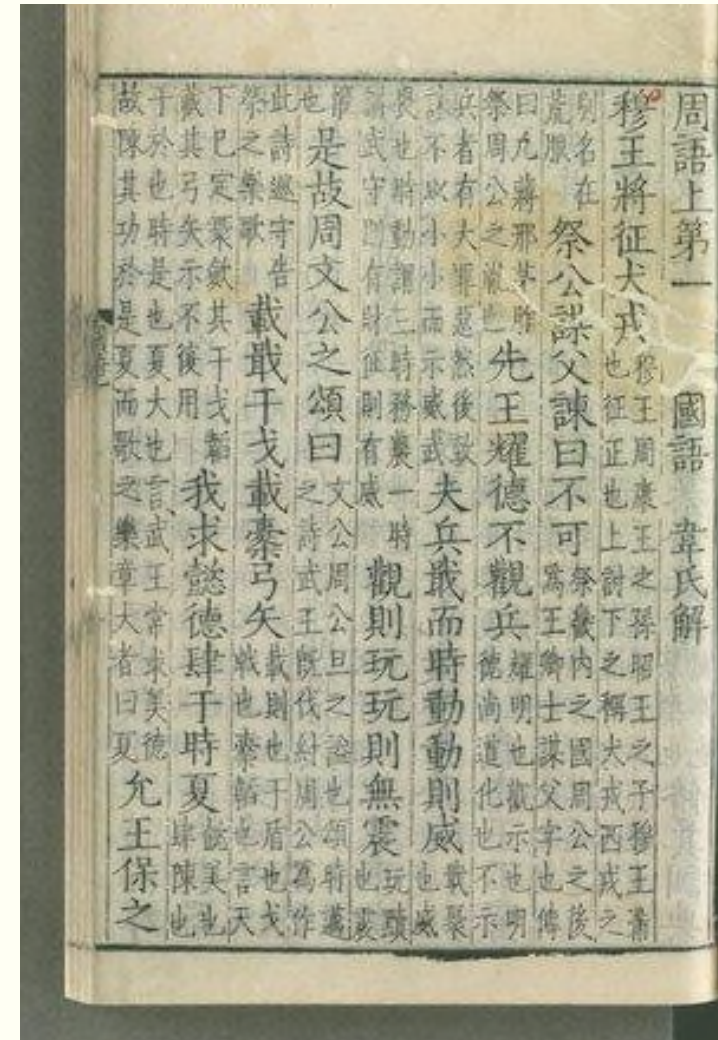
- 《國語》，有春秋外傳之稱
- 上起周穆王征犬戎，下至三家滅智（約西元前947年至前453年）

圖片 <https://catalog.digitalarchives.tw/item/00/08/62/a6.html>



P27左丘明 《國語》

- 記錄周朝王室、魯、齊、晉^{4/5}、鄭、楚、吳及越等諸侯國的歷史
- 中國國別史之祖





P28-1 第一段課文

重點、文法、修辭

P28-1第一段課文

①晉^{シテ}侯^ス、秦伯圍鄭，以其無禮於晉^{シテ}，
且貳於楚也。②晉^{シテ}軍^ス函^{カニ}陵^ニ，秦軍汜^ニ
南。

P28-1第一段白話翻譯

①晉^{ㄅㄣˋ}侯^{ㄏㄡˋ}、秦伯圍攻鄭國，因為鄭國曾經對晉^{ㄅㄣˋ}侯無禮，又和楚國親近而對晉^{ㄅㄣˋ}國有二心。②晉^{ㄅㄣˋ}國軍隊駐^{ㄓㄨˋ}紮^{ㄓㄨˋ}在函^{ㄏㄨㄢˊ}陵^{ㄌㄧㄥˊ}，秦國軍隊駐^{ㄓㄨˋ}紮^{ㄓㄨˋ}在汜^{ㄈㄢˋ}水之南。



P28-1第一段大意

- 記秦晉^{4/4}聯合圍鄭的原因和情勢。

P28-1第一段重點

①以其無禮於晉^{ㄏㄣˊ ㄉㄨˋ}，且貳於楚也

■暗示圍鄭乃因晉^{ㄏㄣˊ ㄉㄨˋ}、鄭恩怨，與秦無關。

②晉^{ㄏㄣˊ ㄉㄨˋ}軍函^{ㄏㄨㄢˊ}陵^{ㄌㄨㄥˊ}，秦軍汜^{ㄈㄢˋ}南

■兩軍一南一北，各自為政，提供燭之武前往遊說秦伯的機會。

P28-2第一段修辭

■且「貳」於楚也：懷有二心，背棄。轉品

（名→動）

■晉^{ㄅㄣˋ}「軍」^{ㄅㄣˋ}陵^{ㄌㄩㄥˊ}，秦「軍」汜^{ㄈㄢˋ}南：駐^{ㄓㄨˋ}

紮^{ㄓㄨˋ}。轉品（名→動）

P28-1 晉侯、秦伯圍鄭，以其無禮於晉， 且貳於楚也。

- 以：因為
- 其：代詞，指鄭文公。
- 圍攻鄭國是晉^{ㄏㄩ}、鄭兩國的恩怨，與秦無關。

P28-2 晉軍函陵，秦晉犯 鄭 南。

- 兩軍一南一北，各自為政，提供燭之武前往遊說秦伯的機會。



P28-2 晉軍函陵，秦軍汜南。



P28-2 晉軍函陵，秦軍汜南。





P28第一段注釋

字音、字形、詞義

P28注釋1.晉侯 ㄆㄣˋ

- 晉文公(西元前671-628年)。
姓姬 ㄇㄣˊ，名重 ㄓㄨㄥˋ 耳，春秋五
霸之一，曾流亡諸侯國19年，
後受秦穆 ㄇㄨˋ 公之助而返國繼
承王位。



P28注釋1.晉侯_ㄅ

- 侯_ㄅ：周天子封賜_ㄅ的實際爵_ㄅ位。
- 周朝設立嚴格的等級分封制，設公、侯、伯、子、男五等爵位，世襲罔替_ㄅ。
- 孔子師郯_ㄅ子：師，動詞，以……為師。郯_ㄅ子，春秋郯_ㄅ國國君，相傳孔子曾向他請教古代的官制。子，爵位名（韓愈師說）

P28注釋1.晉侯 反

- 爵位：又稱封爵、世爵，是古代皇族、貴族的封號，用以表示身份等級與權利的高低。世爵從夏商時期開始。

P28注釋1.晉侯 ㄅㄣˋ -春秋五霸

- 齊桓 ㄅㄣˋ 公、宋襄公、晉 ㄅㄣˋ 文公、秦穆 ㄅㄣˋ 公、
楚莊公，為春秋時代先後居於領導地位的五
位諸侯。

P28注釋1.晉侯_ㄅ - 退避三舍

- 退避三舍_ㄅ：《左傳》（僖_ㄒ 公23年）：「晉楚治兵，遇於中原，其辟_ㄅ 君三舍_ㄅ。」
- 晉公子重耳逃亡到楚國，楚成王在接待他時問，你如果回到晉國為國君，將怎樣報答我？

P28注釋1.晉侯 𠂔 - 退避三舍

- 重耳說，若您協助我回國，以後如果晉楚中原交戰，我將率兵後退三舍 𠂔（古代30里為1舍 𠂔），如果您認為這樣還不足以報答，就只好以戰與您決勝負！楚成王聽後認為重耳很了不起，於是以禮相待。

P28注釋1.晉侯 ㄅㄨˋ - 退避三舍

- 後來重耳回到晉國當了國君，在晉楚城濮 ㄅㄨˋ 之戰中，真的率兵退避了90里。
- 後人用「退避三舍」比喻對人讓步或回避，以示禮讓。
- 人生中可有退避三舍 ㄅㄨˋ 的經驗？

P28注釋1.晉侯 ㄅㄞˋ -寒食節與清明節

- 晉文公流亡19年，經常貧病交迫。有一位 介 之推，在實在找不到任何食物的時候，曾割下自己腿上的肉，煮熟了給重耳吃，重耳知道了這件事後，既感動又不忍。

P28注釋1.晉侯 -寒食節與清明節

- 重耳當上國君後，跟隨他的人都得到重賞。只有介之推，為了表明自己以前割肉侍君的做法並不是想得到封賞，乃背著母親，隱居綿山。晉文公不忘昔日恩情，一定要找到介之推，派大軍搜尋，遍尋不著，最後有人獻計火燒綿山。

P28注釋1.晉侯 𠂔 -寒食節與清明節

- 介之推想若這時背著母親出山，別人會誤為他想得到更多的賞賜而有違初衷！但顧到年邁的母親，怎忍心她被燒死？知子莫若母，母親趁兒子不防之際，撞樹而死。介之推依靠著母親燒死在一棵柳樹下。

P28注釋1.晉侯 ㄅㄞˋ -寒食節與清明節

- 晉文公痛哭不已，在移屍時，發現柳樹的洞裡有介之推的衣襟 ㄅㄞˋ，取出一看，上面寫著：
「割肉奉君盡丹心，但願主公常清明。倘若主公心有我，勤政清明復清明。」

P28注釋1.晉侯 𣎵 -寒食節與清明節

- 為了紀念介之推，就將這一天定為寒食節，
通知全國，禁止用火熱食，寒食一天。

P28注釋1.晉侯 -寒食節與清明節

- 次年，晉文公又率領群臣到綿山去祭拜，那棵柳樹長出長長的垂柳，晉文公便賜名這棵柳樹為清明柳，把這一天定為清明節。但寒食節已漸漸被百姓淡忘，而清明節相傳下來，成了全國慎終追遠紀念祖先的節日。

P28注釋2.秦伯

- 秦穆^{ㄇㄨˋ}公（前683-621年）。姓^{ㄩˊ}嬴^{ㄩˊ}，名^{ㄆㄣˋ}任^{ㄆㄣˋ}好，春秋五霸^{ㄅㄤˋ}之一。任內獲得了^{ㄅㄩˊ}百里奚^{ㄇㄩˊ}、^{ㄉㄨˊ}蹇^{ㄉㄨˊ}叔、^{ㄅㄨˊ}丕^{ㄅㄨˊ}豹及公孫枝等賢臣的輔佐。



P28注釋2.秦伯

- 秦國因地處邊陲，雖然想要稱霸中原，但東邊擋著一個晉國。



P28注釋2.秦伯

- 晉獻公（姬姓，名倭^ㄟ諸，晉文公之父）時，國勢非常強盛，秦國無法與之爭勝。秦穆公便採用和平手段，先與晉國聯姻，娶了晉獻公的女兒。（秦國與晉國世代聯姻，故至今稱兩姓聯姻為「秦晉之好」。）

P28注釋2.秦伯

- 晉獻公晚年，因寵愛驪^カ姬而引發諸公子一一被迫逃亡之事，晉國陷入混亂。秦穆公見機不可失，便先幫助晉惠公（姬夷吾，晉文公的異母弟）返國即位，希望能藉此控制晉國，沒想到晉惠公卻不聽指揮。

P28注釋2.秦伯

- 晉惠公死後，其子晉懷公即位，此時正好公子重耳流亡到了秦國，秦穆公便又幫助重耳返回晉國即位，成為晉文公。

P28注釋2.秦伯

- 秦穆 公 出兵攻打蜀國及函谷關以西的國家，開地千里，周襄王任命他為西方諸侯之伯，遂稱霸西戎。



P28注釋3.無禮於晉

- 鄭文公對晉文公無禮。指魯僖公23年（前637），姬重耳流亡途中經過鄭國時，鄭文公沒有以禮接待他。
- 待人有禮，重不重要？

P28注釋4.且貳於楚也。

- 且：連詞，而且。
- 貳， $N \rightarrow V$ ，轉品，懷有二心。
- 也：句末助詞，表示文句結束。

P28注釋4.貳於楚

- 指鄭國與楚親近而對晉有二心。鄭在西元前632年（魯僖公28年），晉、楚城濮之戰時曾經背晉助楚。
- 楚敗之後，鄭雖又依附於晉，但從晉人觀點，即是鄭有二心。

P28注釋5.晉軍函陵，

- 晉國軍隊駐紮 紮 在函陵。
- 軍：駐紮 紮 ， N→V，轉品。
- 函陵，鄭國地名，在今河南省新鄭市。



P29注釋6.秦軍汜南。

- 軍：駐紮 𠂔，N→V，轉品。
- 汜南：汜水之南，在今河南省中牟 𠂔 縣。





P28-3第二段課文

重點、文法、修辭

P28-3第二段課文

佚_一之狐_彑言於鄭伯曰：「國危矣！①若使燭_蚩之武見秦君，師必退。」公從之。（燭_蚩之武）辭_訖曰：「②臣之壯也，猶_彑不如人；
今老矣_一，無能為也已。」

P28-3第二段課文

公曰：「③吾不能早用子，今急而求子，是寡_ㄟ人之過也。然鄭亡，子亦有不利焉_ㄟ！」

(燭_ㄟ之武)許之。

P28-1第二段白話翻譯

佚^{ㄧˋ}之狐^ㄅ對鄭伯說：「國家危險了！①如
果派燭^ㄘ之武去見秦君，秦軍一定會撤^ㄟ走
的。」鄭伯遵^{ㄉㄨㄣ}循^{ㄊㄨㄣ}他的話（去請燭^ㄘ之武）。
燭^ㄘ之武推辭說：「②臣壯年時，尚且不如
他人；現在老了，更是不中用了啊。」

P28-1第二段白話翻譯

鄭伯說：「③我沒有及早重用您，現在情勢
緊急才來請求您，這是寡人ㄍㄨㄢˋ的錯。可是鄭
國如果滅亡，對您也不利啊！」燭ㄓㄨˋ之武才
答應。



P28第二段大意

- 記鄭國內部的因應。

P28-4第二段重點

①若使燭 𤇀 之武見秦君，師必退

■對照最後燭 𤇀 之武遊說成功，可見佚 一 之狐識人之明。

②臣之壯也，猶不如人；今老矣，無能為也已

■委婉表示鄭伯不能早日重用他，有埋怨之意。

P28-6第二段重點

③吾不能早用子，今急而求子，是寡人^{ㄍㄨㄣˋ ㄖㄣˊ}之過也。然鄭亡，子亦有不利焉^ㄟ

- 鄭文公軟硬兼施，先自屈身分，引咎^{ㄣˋ ㄉㄨˋ}自責，再曉之以害，說明「覆巢之下無完卵」的道理，說服燭之武^{ㄘㄨˋ ㄉㄨˋ ㄘㄨˋ}答應遊說秦王。

P28-5第二段文法

■省略主詞：

1. （燭 蚩 之武）辭曰：臣之壯也，猶不如人；
今老矣，無能為也已
2. （燭 蚩 之武）許之

P28-6第二段文法

- 敬稱：吾不能早用「子」。您。對男子的敬稱。
- 謙稱：是「寡《義》人」之過也。寡《義》德的人，諸侯自稱的謙詞。

P28-5第二段修辭

- 臣之壯也，猶又不如人；今老矣，無能為也已
- 燭也之武委婉道出鄭伯不能早日重用他，有埋怨之意。
- 婉曲修辭。說話或作文時，不直講本意，只用委婉閃爍又的言詞，曲折地烘托或暗示出本意

P28-5婉曲修辭

- 李密陳情表：「行年四歲，舅奪母志。」古代婦女改嫁被認為是失節之事，故此處李密為親諱，不言母親改嫁，而言舅父強行改變了母親的守節之志。
- 文章中將「死」說成「過世」、「往生」、「早登極樂」等

P28-4公從之

- 從：依順，遵循。
- 之：代詞，佚^レ之狐的建言

P28-5臣之壯也，猶不如人，今老矣，

無能為也已。

- 猶 𤄎：尚且。
- 也已：語助詞，表示肯定語氣。相當於白話的「了啊」。

P28-6吾不能早用子，今急而求子，是寡人之過也。

- 子：您，對男子的敬稱。指燭 ㄘㄨˋ 之武。
- 鄭伯自屈身分，引咎 ㄉㄠˋ 自責。

P29-1然鄭亡，子亦有不利焉 一弓 ！

- 鄭伯一面婉言相求，一面曉之利害。



P29第二段注釋

字音、字形、詞義

P29注釋7-9

7.佚^レ之狐：鄭國大夫。

8.鄭伯：指鄭文公（前？-前628年），姓姬，名捷。

使：派遣^{遣_レ}。

9.師：軍隊，指秦軍。

P29注釋10

從：依順，遵循。

10.辭：推辭。

猶𠄎：尚且。

P29注釋11-12

11.寡 《說文》 人：寡 《說文》 德的人，諸侯自稱的謙詞（**謙稱**）。

12.許：答應、應允。



P29-3第三段課文

重點、文法、修辭

P29-3第三段課文

①夜，（燭^{ㄘㄨˋ}之武）繼^{ㄘㄨˋ}而出。（燭^{ㄘㄨˋ}之武）見秦伯曰：「秦、晉圍鄭，②鄭既知亡矣。若亡鄭而有益於君，敢以煩執事。③越國以鄙^{ㄅㄣˇ}遠，君知其難也。」

P30-1第三段課文

焉マ用亡鄭以陪タ鄰？鄰之厚，君之薄マ也。

④若舍マ鄭以為東道主，行李之往來，共マ

其乏マ困，君亦無所害。⑤且君嘗マ為マ晉

君賜マ矣マ，許君焦、瑕マ，朝マ濟マ而夕

設版焉マ，君之所知也。

P30-5第三段課文

⑥夫_フ晉，何厭之有？既東封鄭，又欲肆_ム其西封。若不闕_{クセ}秦，將焉_ニ取之？⑦闕_{クセ}秦以利晉，惟_ニ君圖之！」

P29-3第三段白話翻譯

①晚上，燭^蚩之武垂降到城外。燭^蚩之武見到秦穆^公後說：「秦、晉圍攻鄭國，②鄭國已知必定亡國了。如果滅掉鄭國對您有益，那倒值得勞動您。③但是越過他國而以偏^文遠的地方作為領地，您也知道它的困難。」

P30-1第三段白話翻譯

又何必滅亡鄭國，來為鄰國增加土地呢？鄰國的擴^{ラゲ}大，就是您的削^{トセ}弱啊。④如果放過鄭國，讓我們作為東方道路上負責招待的主人，使者的往來，鄭國可以供應他們欠缺的東西，對您也沒有害處。

P30-3第三段白話翻譯

⑤況且您曾有恩於晉_{ㄅㄣˋ}君，而晉_{ㄅㄣˋ}君答應以焦、瑕_{ㄅㄣˋ}二地作為回報，結果早上才渡過黃河，晚上就築起城牆來防禦_{ㄅㄣˋ}秦國，這是您所知道的。

P30-5第三段白話翻譯

⑥晉^{ㄐㄧㄣˋ}國，哪會滿足呢？既以東方的鄭國為領土，就又會想要擴張西方的疆^{ㄐㄩㄤ}域。如果不損害秦國，那麼要到何處去取得土地？⑦可見，滅掉鄭國只會損害秦國而使晉^{ㄐㄧㄣˋ}國得利，還是請您考慮考慮！」

P29-3第三段大意

- 燭蚩之武對秦穆公曉之之以害，誘之之以利。

P29-3第三段重點

①夜，（燭 𤇀 之武）縋 𤇀 而出

- 燭之武夜裡獨自行動，呈現鄭國腹背受敵的驚險氣氛，並可見其膽識。

②鄭既知亡矣

- 展現弱者姿態，令秦伯卸下心防。

P29-5第三段重點

③越國以鄙^{ㄅㄨˇ}遠，君知其難也

- 現況分析：說明亡鄭之害。呼應首段所言，
攻鄭之因與秦無關，卻有利於晉。

P30-2第三段重點

④若舍 尸去 鄭以為東道主，行李之往來，共 共 其乏 乏 困，君亦無所害

- 現況分析：說明鄭存之利。將秦伯東進的野心與保全鄭國作連結。

P30-3第三段重點

⑤且君嘗 去聲 為 去聲 晉君賜 去聲 矣，許君焦、瑕 去聲，
朝 出聲 濟 去聲 而夕設版焉 去聲，君之所知也

- 引據史實：挑 去聲 撥秦晉關係。勾起秦伯回憶，
強調晉國背信忘義之速。

P30-5第三段重點

⑥夫 フ 晉，何厭 マ 之有？既 ハ 東封鄭，又欲肆 ム 其西封。若不闕 ク 秦，將焉 マ 取之

- 未來預測：挑 ト 撥秦晉關係。結合過去與現在的事實，推斷未來可能發生的事。以晉國擴張領土的野心，加深秦、晉的矛盾。

P30-6第三段重點

⑦闕くわ 秦以利晉，惟ひ 君圖之

- 再次強調鄭亡只會損秦利晉。從頭到尾緊扣秦、晉的利害矛盾，絕口不提鄭國之危，不卑不亢くわ

P29-3第三段文法

■省略主詞：

1. 夜，（燭之武）綽出而出。
2. （燭之武）見秦伯曰。

P29-5第三段文法

■省略代詞：

3. 敢以（之）煩執事：代詞，指「亡鄭」的事情【103統測】
4. 若舍_之鄭以（之）為東道主：代詞，指鄭國。

P29-5第三段文法

- 敬稱：敢以（之）煩「執事」：「以卑達尊」的思維，表示不敢直呼對方，改稱呼其左右侍從代為傳達。相似的敬稱詞有：陛^{ㄅㄧˋ}下、閣下、殿下、左右等。【99、101、107統測】

P29-5第三段修辭

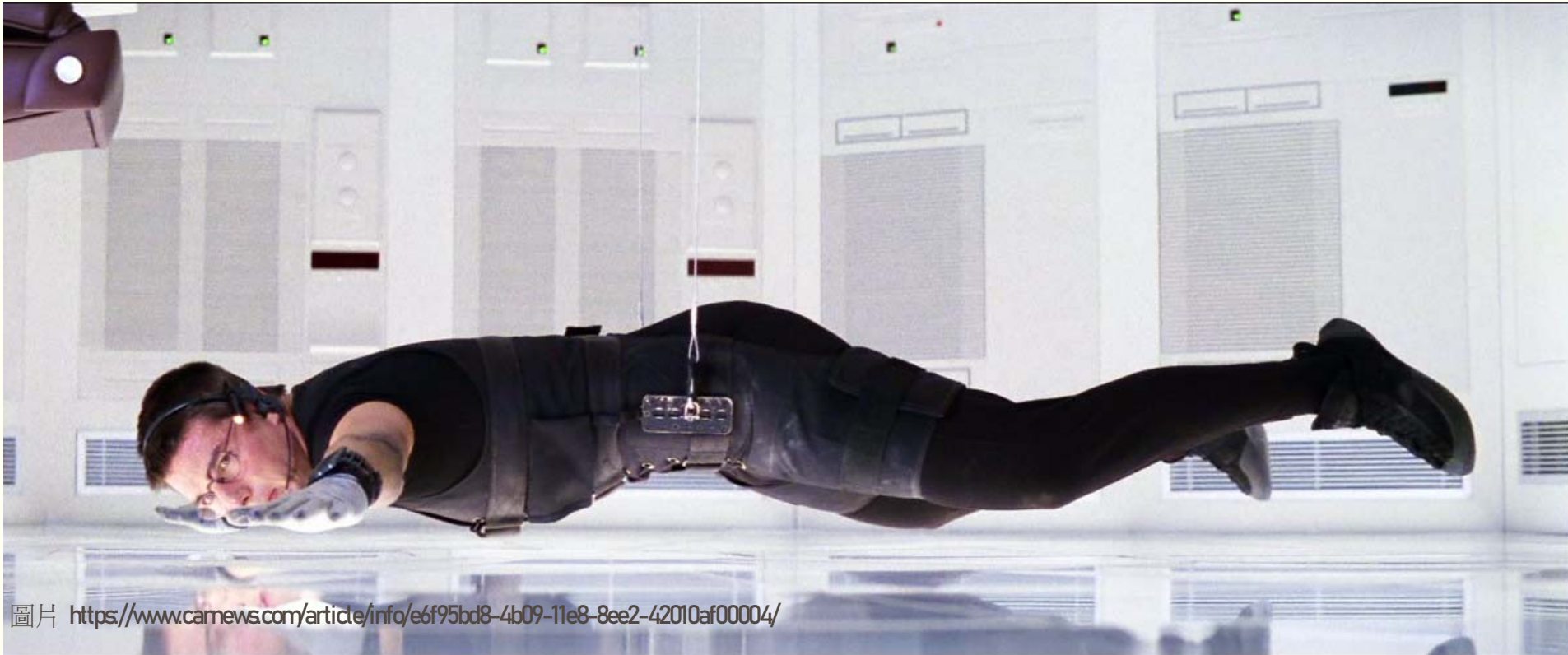
- 越國以「鄙_{ㄅㄨˇ}遠」：鄙，轉品（名→動）；遠，轉品（形→名）
- 焉_ㄢ用亡鄭以陪_{ㄉㄨ}鄰：激問
- 鄰之厚，君之薄也：映襯

P30-4第三段修辭

- 朝_出 濟_レ 而夕設版焉_一：誇飾
- 何厭_一 之有：激問、倒裝（有何厭_一）
- 若不闕_レ 秦，將焉_出 取之：激問【100統測】
- 闕_レ 秦以利晉：映襯

P29-3夜，(燭之武)縋出而出。

- 省略主詞
- 刻劃此行的緊急與危險。



P29-4若亡鄭而有益於君，敢以煩執事。

- 以煩：「以之煩」的省略。之，代詞，指「亡鄭」的事情

P29-5越國以鄙_{ㄅㄨˇ}遠，君知其難也；焉

用亡鄭以陪_{ㄅㄟ}鄰？鄰之厚，君之薄也。

■現況分析：攻鄭之害。「亡鄭以陪_{ㄅㄟ}鄰」回

應首段所言——攻鄭之因皆與秦無關，卻有

利於晉。

■厚：增加。

■薄：削_{ㄒㄩㄛˋ}弱。激問。

P30-2若舍 尸𠂔 鄭以為東道主，行李之往

來，共 𠂔𠂔 其乏 𠂔𠂔 困，君亦無所害。

- 現況分析：若保全鄭國，則有利於秦國通使東方諸侯國，參與中原事務。
- 以為：「以之為」的省略。之，代詞，指鄭國。

P30-3且君嘗 ㄟ 為 ㄟ 晉君賜 ㄟ 矣，許君

焦、瑕 ㄣ，朝 ㄣ 濟 ㄣ 而夕設版焉，君知
所知也。

- 且：況且、再說。轉折連詞。許：答應。
- 焉 ㄣ：句末語助詞，表示肯定。相當於「也」、「矣 ㄟ」。
- 誇飾。

P30-3且君嘗 ㄓ 為 ㄉ 晉君賜 ㄘ 矣，許君

焦、瑕 ㄊ，朝 ㄘ 濟 ㄉ 而夕設版焉 ㄣ，君

知所知也。

- 引據史實：勾起秦伯回憶，強調晉國背信忘恩之速。

P30-5夫 ㄈㄨ 晉，何厭 ㄧㄢ 之有？既東封鄭，

又欲賜 ㄘㄩ 其西封；若不闕 ㄎㄨㄞ 秦，將焉 ㄧㄢ

取之？

- 未來預測：提醒秦伯，晉國占有鄭國後，下一個目標便是秦國。挑撥離間，進一步加深秦、晉的矛盾。
- 激問、倒裝。

P32-6焉 ㄣ

■代詞，哪裡

若不闕くせ秦，將焉ㄣ取之？

■助詞，用於句末，表示感嘆。相當於「吧」、
「啊」

然鄭亡，子亦有不利焉ㄣ！

P32-6焉 ㄣ

■副詞，何必

1.焉 ㄣ 用亡鄭以陪 ㄣ 鄰？

2.子為政，焉 ㄣ 用殺？（論語顏淵）

P32-6焉 ㄢ

■助詞，用於句末，表示肯定

1.許君焦、瑕 ㄊㄩˊ ㄩㄣˊ，朝 ㄘㄠ 濟 ㄑㄧˋ 而夕設版焉 ㄢ。

2.工之僑得良桐焉 ㄢ。（劉基工之僑為琴）

P30-6闕 くせ 秦以利晉，惟 み 君圖之。

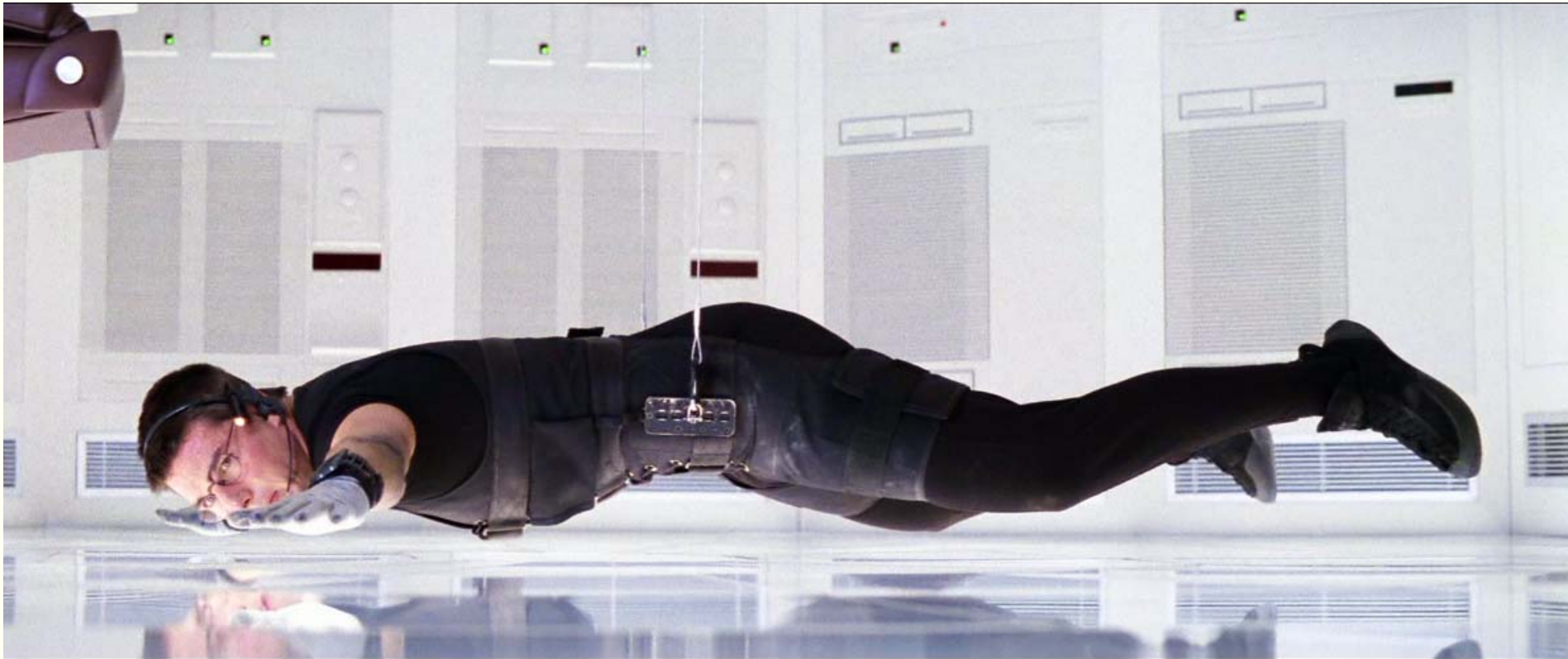
- 再次強調滅鄭是損秦利晉的行為，實乃智者所不取。從頭到尾緊扣秦、晉的矛盾立說，絕口不提鄭國之危，不露餒 み 態。
- 闕 くせ 秦利晉：映襯。



P29第三段注釋

P29注釋13.縋 サゲ

13.縋 サゲ：用繩子綁著人或物往下送。



P29注釋14-15

14.既知亡矣：已經知道必定會亡國了。既，已經。

15.敢：表示冒昧 𠄎 請求的謙詞。

P29注釋16.執事

- 左右辦事的人，此指秦穆^嬴公而不直言，用以表示尊敬（敬稱）。
- 此種敬稱叫「以卑達尊」。表是不敢直呼對方，只敢稱呼其左右侍從代為傳達。用法相同的語詞有「陛下」、「閣下」、「殿下」、「左右」等。

P29注釋16.黑執事

■ 日本漫畫

圖片 <https://www.linetv.tw/drama/11805/eps/1>



P29注釋17.越國以鄙_{ㄅㄧˇ}遠

- 越過他國以偏_{ㄅㄧㄢ}遠的地方作為領地，指秦必須越過晉才能以鄭為領地



P29注釋17.越國以鄙_{ㄅㄨˇ}遠

- 鄙_{ㄅㄨˇ}，偏遠領地，
N→V，轉品，以……
為偏_{ㄅㄨㄣˊ}遠領地。



P30注釋18-19

18.焉 焉 用亡鄭以陪 陪 鄰：何必滅亡鄭國，為鄰國增加土地。焉 焉 用，何必、何須。陪 陪，增加。鄰，鄰國，此指晉國。

19.舍 舍 = 捨（通同字），放棄。

P30注釋20.東道主

- 東方道路上負責招待的主人。秦位於西方，往來東方諸侯國都必須經過鄭國，鄭國可負責招待，故自稱東道主，後以「東道主」借代主人。
- 「作東」一詞為設宴請客的代稱。

P30注釋21-22

21.行李=行理，使者、外交人員。今指出門時所攜帶的衣物。

22.共 𠂔 其乏困：供應他們欠缺的東西。共 𠂔 = 供。

P30注釋23.嘗_{ㄘㄨㄥˊ} 為_{ㄨㄛˊ} 晉君賜_{ㄇㄨˋ}

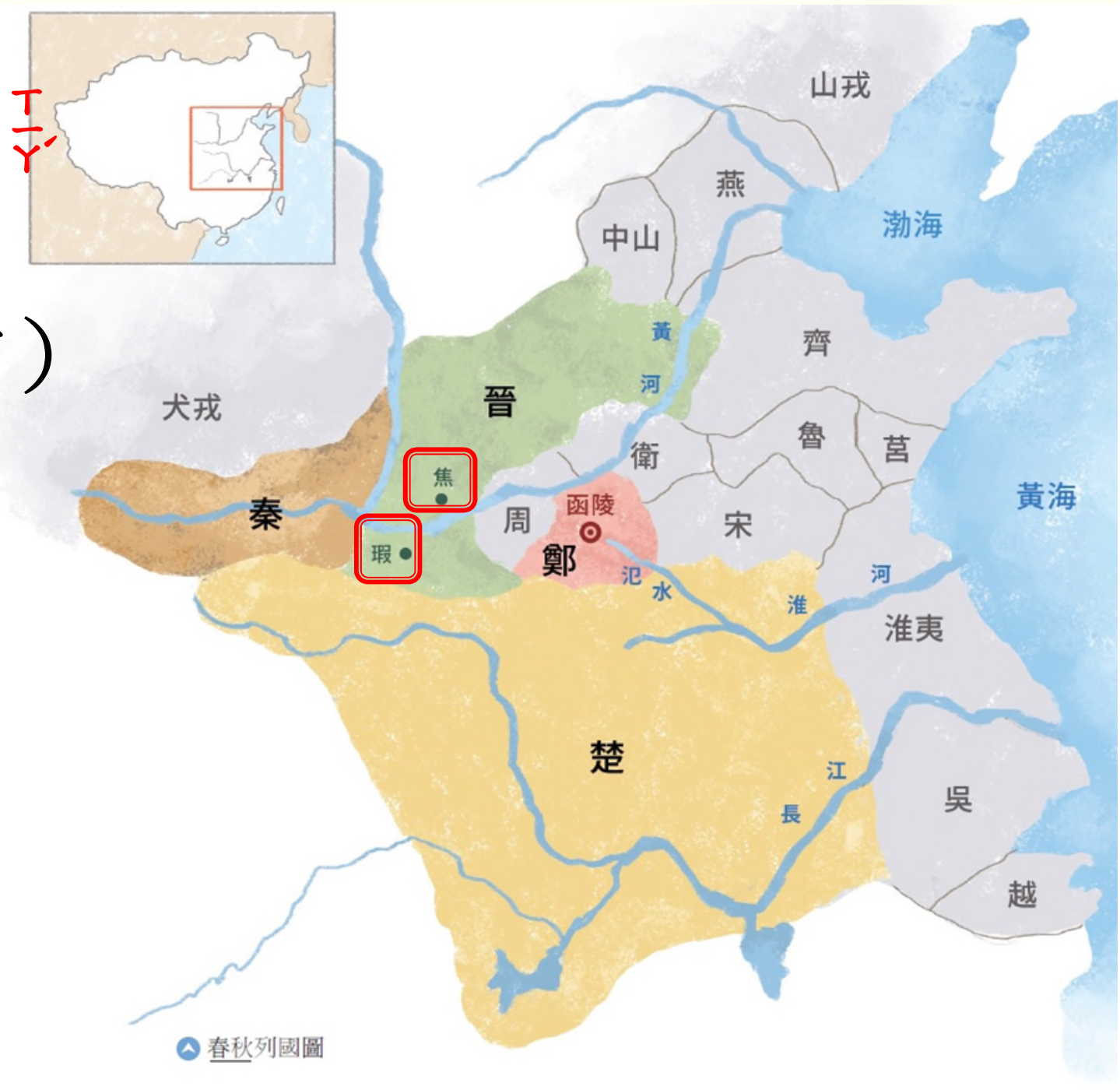
- 曾給予晉惠公恩惠。
- 為_{ㄨㄛˊ}，給予。
- 晉君，指晉惠公姬夷吾，為晉文公重耳的異母弟。
- 賜_{ㄇㄨˋ}，恩惠。

P30注釋23.嘗^レ為^ス晉君賜^ム

- 晉獻公的寵妃驪^カ姬亂政，重耳、夷吾皆流亡國外，夷吾以割地作為交換條件，請求秦穆公派兵協助他入晉即位為君。

P30注釋24.焦、瑕

- 晉的二邑（城市）
名，皆在今河南省
陝_フ縣。



P31注釋25.朝出幺濟而夕設版焉

- 早上才渡過黃河，晚上就築起城牆來防禦秦國，指晉惠公反悔割地，背信忘義之快。
- 濟：渡河。
- 設版：建築城牆。
- 版：築牆用的夾板。

P31注釋26.何厭之有

- 何厭之有=有何厭（倒裝），哪會滿足呢。
- 厭=饜 𠂔，滿足。
- 相似：得寸進尺、慾壑 𠂔 難填、得隴 𠂔 望蜀 𠂔、巴蛇吞象

P31注釋27-28

27.東封鄭：以東方的鄭國為領土。封，

N→V，轉品，以……為領土。

28.肆△其西封：擴張西方的領土。肆，擴張。

封，名詞，封地、領土。

P31注釋29-30

29.闕 くわつ =缺：損害。

闕 くわつ：宮門外兩邊供瞭望的樓臺。後泛指帝王居住的地方。心在魏闕 くわつ

30.焉：何處。

P31注釋31.惟君圖之

- 希望您仔細考慮。
- 惟=唯，表示希望語氣。
- 圖：考慮、謀劃。
- 之：代詞，與晉國圍攻秦國之事。

P32注釋32-33

32.說 悦 = 悅，高興。

33.使杞 子 子、逢 孫 孫、楊孫戍 之 之：派杞 子 子、逢 孫 孫、楊孫三個秦國大夫留駐協防鄭國。戍 之，防守。

P32注釋34.子犯

- 晉國大夫，姓狐，名偃 ㄢˇ，字子犯，為晉文公的舅父，也是重要的謀臣。

P32注釋35.微夫 𡵓 人之力不及此

- 沒有辣個男人（秦穆公）的力量，我就沒有今天的地位。晉文公因獲得秦穆公的幫助，才能回到晉國為君。
- 微：無、沒有。

P32注釋35.微夫 夫 人之力不及此

- 夫 夫 人：辣個男人，指秦穆公。
- 夫 夫 ：代詞，彼、那個。
- 及此：指返國為晉君。

P32注釋35.微

■動詞，無、沒有

1.微夫人之力不及此。

2.微斯人，吾誰與歸！（范仲淹岳陽樓記）

3.微管仲，吾其被_冬髮左衽_冬矣。（論語憲問）

P32注釋35.微

■動詞，衰微、沒落

吾觀三代以下，世衰道微，棄禮義，捐廉恥。

（顧炎武廉恥）

■副詞，暗中、偷偷地

引入，微指左公處。（方苞左忠毅公軼事）

P32注釋36-37

36.因人之力而敝^ㄅ之：借助別人的力量，卻反過來損害他。因，憑藉、借助。敝，敗壞、損害。

37.所與^ㄩ：所親善的國家，此指秦國。與，親附、友好。

P32注釋38-39

38.知 知 = 智，聰明、識略。

39.以亂易整：以分裂取代團結。以，用。亂，指晉、秦互相攻伐。易，取代。整，指晉、秦彼此聯合。

P32注釋39.以

- 用，動詞：以亂易整
- 因為，由於，介詞：晉侯、秦伯圍鄭，以其無禮於晉。不以物喜，不以己悲。
- 因此，以致，連詞：闕秦以利晉，唯君圖之。

P32注釋39.以

- 用來，連詞：增其舊制，刻唐賢今人詩賦於其上；屬^與予作文以記之。（范仲淹岳陽樓記）
- 道理，原因，名詞：浮生若夢，為歡幾何？古人秉^執燭夜遊，良有以也。（李白春夜宴從弟桃花園序）

P33注釋40-41

40.不武：不合武德。

41.吾其還_{ㄅㄨˋ}也：我們還_{ㄅㄨˋ}是回去吧。

■其：還是。

■還_{ㄅㄨˋ}：返回。

P32注釋41.其

■副詞，表示願望，可譯為「還是」

1.吾其還也。

P33注釋41.其

■副詞，豈、難道

1.則天下其有不亂，國家其有不亡者乎？

（顧炎武廉恥）

2.如吾之衰者，其能久存乎？（韓愈祭十二郎文）

P33注釋41.其

■代詞：他（的）、他們（的）

1.越國以鄙遠，君知其難也。——指「越國以鄙遠」一事。

2.行李之往來，共其乏困。——指行李。

P33注釋41.其

3.既東封鄭，又欲肆其西封。——指晉國。

4.失其所與，不知。指晉國。——由於是第一人稱，可譯為「自己」。

P33注釋41.其

■副詞，大概

1.聖人之所以為聖，愚人之所以為愚，其皆出於此乎？（韓愈師說）

P32-1第四段課文朗讀

秦伯說_{ㄕㄨㄣˋ}，與鄭人盟，使杞_{ㄘㄧˇ}子、逢孫、楊
孫戍_{ㄅㄨˋ}之，乃還_{ㄕㄨㄢˋ}。



P32第四段大意

- 秦與鄭結盟並留兵協防。

P32-1與鄭人盟。

- 盟：訂定盟約。
- 春秋時期，訂盟程序有四：殺牲、載書、歃
𩚑血、埋約。
- 在「載書」階段往往用牛耳取血，因此稱主
事者為「執牛耳」，後指人在某個領域居領
導地位。

P32-3第五段課文朗讀

子犯請擊之。公曰：「不可。微夫_{ㄉㄨ}人之
力不及此。因人之力而敝_{ㄅㄟ}之，不仁；失其所
與_ㄩ，不知_ㄘ；以亂易整，不武。吾其還_{ㄉㄨ}
也。」亦去之。



P32第五段大意

- 晉侯權衡得失後，決定退兵。

P32-4第五段重點

因人之力而敝之，不仁；失其所與，不知；

以亂易整，不武

- 晉侯以仁、知、武自許，並展現一國之君的風範。

P32-4第五段修辭

因人之力而敝之，不仁；失其所與，不知；

以亂易整，不武：排比

P32-3不可，微夫人之力不及此。

- 晉文公感念秦穆公當年助他回國即位。

P32-4因人之力而敝之，不仁；失其所

與，不知；以亂易整，不武。

- 晉文公以仁、知、勇自許，可見其自我期許及一位大國國君的風範。

P32-3之

■代詞，他（的）、此

1.公從之。——指佚之狐的話。

2.若不闕秦，將焉取之？——指「封」（疆土）。

3.使杞子、逢孫、楊孫戍之。——指鄭國。

P32-3之

■代詞，他（的）、此

4.子犯請擊之。——指秦軍。

5.因人之力而敝之。——指秦伯。

6.亦去之。——指鄭國。

P32-3之

■助詞，等於「的」

1.是寡人**之**過也。

2.微夫人**之**力不及此。

3.因人**之**力而敝之。

P32-3之

■助詞，不等於「的」

1.舒緩語氣：

①臣之壯也，猶不如人。

②鄰之厚，君之薄也。

③行李之往來，共其乏困。

P32-3之

■助詞，不等於「的」

2.幫助形成倒裝：

①夫晉，何厭之有？

②無恥之恥，無恥矣。（顧炎武廉恥）

3.用於姓和名之間：如燭之武、佚之狐。

P33 相關歷史事件

相關歷史事件

魯僖公五年（二十四年） 秦晉的矛盾・聯姻結盟

晉國在晉獻公時國勢強盛，秦穆公無法正面對抗，便與晉國採取和平的聯姻手段，娶了晉獻公之女秦穆姬。晉獻公晚年時，寵妃驪姬亂政，次子重耳、三子夷吾因此逃出晉國避禍。

夷吾承諾把焦、瑕等五座城池送給秦穆公換取協助，卻在受秦穆公幫助返晉即位為君（即晉惠公）後背棄諾言。後來晉國饑荒，秦穆公不計前嫌救助，晉惠公卻在秦國饑荒時發兵襲擊。

重耳流亡十九年，輾轉來到鄭國時，鄭文公對他無禮。後因晉惠公背棄秦國，秦穆公便助重耳回晉即位為君（即晉文公）。晉文公雖未背秦，卻常藉晉秦聯盟獨吞利益，秦國出錢出兵卻無所得。

魯僖公二十八年 晉楚鄭的恩怨・城濮之戰

晉、楚為了爭霸中原而戰於城濮，鄭國因處於四面受敵之地，又曾對晉文公無禮，擔心被報復，便背著晉國暗中幫助楚國。最終楚軍戰敗，鄭文公派人到晉國請求和，雙方訂定盟約。不過晉、鄭之間的隔閡並未消除，晉文公於是與秦、宋等國密謀伐鄭。



P33相關歷史事件

魯僖公三十年

晉秦圍鄭，燭之武退秦師

魯僖公三十三年

秦晉鄭的後續 · 秦晉殽之戰

鄭穆公即位後，任命秦將杞子守都城北門，杞子遂派人告訴秦穆公可趁機攻下鄭國。秦大夫蹇叔反對出兵，但秦穆公並未聽從，堅持出征。秦軍途經滑國時，被鄭國商人弦高識破，弦高暗中派人警示鄭國。秦軍伐鄭不利，轉而攻滅滑國後率軍回秦，卻在途中遭晉軍襲擊，雙方交戰於殽山，秦軍大敗，秦晉徹底決裂。

感謝同學專心上課
完

圖片 <https://mjuksy.com/archives/96118?atl=1&gp=1>

